

KRAJANSKÉ OBCHODY A SLUŽBY

Jan A. Zemanek, Attorney
714 617 5515

INTERNATIONAL CARGO
Export Shipping, Packing and Crating

*Autos, Motorcycles, Boats, Trucks,
Heavy Equipment & Commercial Cargo*

International Moving Specialists
Serving Czech Republic, Europe & the World Since 1987!



www.exship.com 1-800-772-2080

Family Camping through Sokol
July 17-24, 2016
For information:
pacificdistrictsokol@gmail.com

MATTERN SAUSAGE
4327 East Chapman Avenue
Orange CA 92860
714 639 3550
Czech Mission parky headquarters

Dr. Joseph Burian
General Dentistry
12665 Washington Blvd., Ste 107
Los Angeles, CA 90066
Phone: (310) 398-9012

MILAN'S GRILL
1721 W Katella, Anaheim CA
714 254 1940
Closed Mondays
www.milansgrill.com

Travel Center
Long Beach—Jana 562.498.1280
e-mail veverka@aol.com
Santa Monica—Eva 310.396.8781
evaslovacek@verizon.net

California Photo Dreams
Wedding and portrait photography

Vladimir Dostalek
951 256 7771

californiaphotodreams@gmail.com
www.CaliforniaPhotoDreams.com

**4 Simple Steps to Earn Money from
the Czech Republic and Retire with
a Secure Steady Income**

For Information 888-943-9960

Stania Rensberger

San Diego 619-296-3910
srensberger@gmail.com

Milan Kyncl, Esq. Attorney
12832 Garden Grove Blvd, Ste. 240
GARDEN GROVE, CA 92843
milan@wkklawyers.com
TEL (714) 539-9900
FAX (714) 539-9993

PASADENA BESEDA
Mluvte česky nebo slovensky ?
Přijďte mezi nás, každou druhou
sobotu v měsíci.
1 ~ 4 PM, 403 S First St.
Arcadia CA 91106
e-mail : pasadenabeseda@gmail.com

DARINE "DEE" KLEGA, SFR
Short Sale & Foreclosure Resource
Coldwell Banker Residential
(818) 540-4088
www.DeeKlega.com

POLAM
Polam Federal Credit Union
Your full-service Polish-American Federal
Credit Union Since 1969
Savings • Checking • Loans • Debit/ATM
VISA Credit Card • Online and Mobile Banking
www.polam.org • 800/404/5137

*The RC Czech Mission does not verify or endorse the quality of
services advertised on this page.*

VĚSTNÍK

ČESKÉ
Katolické Misie
www.czechchurch.org

sv. Jakuba v San Diegu – sv. Františka v San Francisku - sv. Cyrila a Metoděje v Los Angeles



Happy Mother's Day 8. května

KALIFORNIE KVĚTEN 2016

Pozor: Nepřehlédněte!!



POZVÁNÍ NA BOHOSLUŽBY.

V LOS ANGELES bude mše sv. v neděli, **15 května v 1:15 pm, na Velehradě, v 344 Koch Avenue, Placentia, CA 92870.** Po mši sv. bude picnic.

V SAN FRANCISKU bude mše svatá v neděli **22. května v 11:am v auditorium Star of the Sea Parish, 4420 Geary Blvd, San Francisco, CA 94112.**

Mše sv. příští měsíc budou na : SD 20, LA 21, SF 28 srpna.

Happy Mothers Day

*Thank You
For my mother's eyes,
That see only what is good in me.*

*Thank You
For my mother's voice,
That speaks of You to me.*

*Thank You most for my
Mother's heart,
That loves me just as I am.*



www.maryknollsisters.org

Cover painting: Mystical Rose, by Sr. Marie Pierre Semler, MM

DUBEN / 2016

Příjmy ze sbírek pro potřeby misie: \$2,892.00

SD mail: \$100.00; LA collection +mail: \$1,422.00, oběd \$1,470.00; SF mail: \$235.00

Měsíční výdaje misie: \$3,063.00

\$1,000.00 Bishop's salary; \$200 rent for church, \$110.00 (travel for ministry); Věstník tisk: \$368.00 + \$235.00 (postage); band \$350, food \$800.

Pán Bůh zaplat' za Vaši štědrost!

Prosíme vás, abyste adresovali šeky takto: když dáváte šek na udržování a práci naší misie, napište: "RC Czech Mission".

Pokud dáváte šek na splácení Velehradu, napište: "Czech Center Building Fund".

Naše misie bude existovat jen když budete chtít a když jí budete podporovat také finančně!

YOUR TRUST OR WILL: Please remember Czech ministry in your trust or will. Our legal title is: North American Pastoral Center for Czech Catholics, 344 Koch Avenue, Placentia, CA 92870. For information call Bishop Esterka, 714 524 0092.

ADRESA MISIE / Redakce VĚSTNÍKU

Bishop Peter Esterka
344 Koch Avenue
Placentia, CA 92870
www.Czechchurch.org

Tel: (714) 524-0092
Fax: (714) 637-6789
PetaEst@aol.com

Check us out on FACEBOOK: CzechChurch in California

SAN DIEGO

Předseda: Petr Peterka (858) 755-1578
E-mail petr@peterkafamily.com

LOS ANGELES

Předseda: George Dvorsky (310) 545-9302
dngdvorsky@Verizon.net

Tajemník: Frank Blazek (714)993-6963
E-mail mblazek4121@sbcglobal.net

SAN FRANCISCO

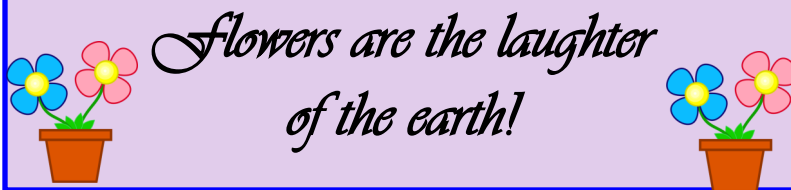
Předseda: Jan Dedek (650) 321-9298
E-mail: jandedek@comcast.net
(415) 883-3974
E-mail: daniel2czech@gmail.com

VĚSTNÍK Vychází vždy na začátku měsíce
Printing: Minutemen Press, 1261 N Lakeview Avenue, Anaheim CA 92807

ÚMYSLY NA MŠE SVATÉ:

KVĚTEN • MAY

- 3.+Josef a Marie Nečas - přátelé
- 4.+J.V. Reicherta - manželka Jana
- 5.+Halyna Holy - Josef a děti
- 6.+Mirka Janáka - manželka Jana
- 7.+Puhala Family - Evelyn Holicky Puhala
- 8.+Anna Ulrichová, dcera - Marie Wimmer
- 9.+Rudy Rusa - manželka Dagmar
- 10.+Inka Nováka - dcera Irenka s rodinou
- 11.+Jarmila Vrana - Jaroslava a Katerina Prossr
- 12.+Boženu a Josefa Dvořákoví - Ludmila a Josef Dvořákoví
- 14.+Jaroslav Kamil Langmaier - manželka Renata a dcera
- 15.+Jaromíra Střížku - přátelé
- 16.+Josefa Hrobaře - manželka Anna
- 17.+Monika Stachurová (+18.4.2016) - přátelé
- 18.+Raymunda Dvorského - manželka Marie
- 19.+Kveta Florence Dvoracek - Genie Berberian, dcera
- 20.+Dr. Luďka Kozlíka - manželka Brigitte
- 21.+Jiřinu Jordanovou - manžel Pavel
- 22.+Ferdinand a Monika Stachura - přátelé
- 23.+Robert Dvořáček - Genie Berberian, dcera
- 24.za živé a zemřelé členy české síně Karlín - Joe Kocáb
- 25+Jaroslava Hromka - manželka Anežka s rodinou
- 26.+Zdenka Šafaříka - manželka Libuše a dcera Jana
- 27.+rodiče Hrobařovy, Marii a Jana - Anna Hrobařová
- 28 + Frank a Mirka Miksa - přátelé Pavel a Marta Burda
- 29 +Marii a Jaromíra Hrobářovy – mamka Anna
- 30.+Al Srnka - manželka Bertha
- 31.+Miloslava Maříka - manželka Edith
1. **červen.** + Frances Kokta - Peter Kral



100 Club for April

George Dvorsky
Pavel Jordan
Brigitte Kozlik
Josef Holy

Caroline Jelinek
John Krato
Renata Langmaier
Frank Onderka
Marie Wimmer

Z PERA O. BISKUPA ESTERKY.



Milí členové krajské misie v Kalifornii!

I am happy to invite you to our annual outdoor Mass and barbecue on May 15. When did this tradition begin? I believe we began to meet on Fathers Day at the home of Kuba and Dolores Oberreiter as early as the 1990s. If anyone has an accurate memory of the beginnings of this annual fundraiser, please let me know. In recent years, of course, we have been gathering at my residence, our Velehrad in Placentia, for great steaks, potatoes, and salad, not to mention the superb desserts that come without fail from Maria Kletecková.

I want to mention again that several reasonable people continue to suggest that we raise our price for the meal, since nowhere else would you find a good New York steak with all the trimmings for only \$13.00. My thinking about that is different, and I want to share my reasons with you all. I want to hold to our current price in order to accommodate those who come with multiple children or guests or who do not have enough money. While this meal is a fundraiser, its price is also considered a donation. Those who could easily afford more are urged to give it to us as a donation at any time. We will always accept more, although, for the sake of those who cannot afford more, I do not want to ask a higher price as the condition of their enjoying a good meal with Czech friends and new acquaintances. I would rather entertain a larger number of our fellow-immigrants, even hoping that some might make it from San Diego and San Francisco.

Please don't forget to bring gifts for the tombola. This is a fun feature of our annual picnic, and makes it more enjoyable for all.

SEND
RESERVATION
TODAY FOR
ANNUAL PICNIC,
p. 4

+ Peter Esterka



**ČESKÁ MŠE SVATÁ!
PICNIC! STEAKS! SWIMMING!**

MŠE SV. VENKU NA ZAHRADĚ VELEHRADU K OBĚDU
STEAK NEBO KUŘE NA GRILLU 1:15– 6:00
HUDBA, BESEDA, TOMBOLA

KOUPALIŠTĚ PRO ZÁJEMCE. Přineste si plavky a ručník.
Reservace jsou nutné. Pošlete coupon do 12. května.

Upozornění:

V minulosti jsme měli ten den misijní piknik na zahradě u Oberreiterů. Nyní, když máme Velehrad a poslední akce se tam většinou zúčastněných líbila mi napadlo, zda by nebylo dobré na minulost navázat a mít mši sv. a po ní misijní piknik na zahradě Velehradu. Myslím, že za pokus to stojí!! Letos, jako v minulosti, by se opět podával STEAK a nebo KUŘE. Cena za jednu porci bude \$13.00. Obědy se budou musit objednat předem.

I/We will attend the May 15 annual Mass and picnic at Velehrad:
Send with check to: Czech catholic Mission c/o Bishop Peter Esterka, 344 Koch Ave, Placentia, CA 92870

Name: _____
Preferred entree @ \$13.00 per person: ___Steak ___Chicken
Tel.number or email _____
Amount enclosed: _____

Check should be made out to Czech Catholic Mission
N.B.: Tento piknik je Fund-raiser pro naši misií.
Doufáme tedy, že budete štědrí při vašich objednávkách.
Děkujeme Vám.

**MONIKA STACHURA
+18. 4. 2016**



Monika died just days after her husband Ferdinand, to whom she had been married for 75 years. Monika Stachura was a key member of our San Francisco Czech Mission. For many years her home was the place for hospitality for Bishop Esterka as well as visiting clergy and friends. Her gift for entertaining was unique. It rose to the level of a virtue, a work of charity, not just a personal pleasure. She was also well-known in the community for assisting new members with their need to find schools and other institutions to support their lives in an unfamiliar place.

Monika will be remembered by the Czech Catholic community in San Francisco as a strong woman, a good Christian, and a faithful friend. Her funeral, like that of her husband, was held at Star of the Sea Church, his on April 23, hers on April 27.

May she rest in peace; may eternal light shine upon her.



**KVĚTA FLORENCE DVOŘÁČKOVÁ
1/17/1931-4/19/2016**



Kveta was born in Prague. After finishing her basic education Kveta entered a trade school to become a seamstress. This became her lifetime passion. In 1956 she married Robert, soon they welcomed their only daughter Genie. In September 1968 post the Soviet invasion, they escaped to Vienna and later came directly to Los Angeles. Kveta started her career working in Ice Capades, then studios, along side designer Bob Mackie and finally Western Costumers before her retirement. After

Robert's death in 2012, she moved close to Genie and her family. For many years she suffered with a chronic lung disease (COPD) which finally took her life. She's survived by her daughter and son-in-law Genie & Zareh Berberian, grandson & wife Berge & Silvie Berberian, and great-grandsons Andrew and Alex.

Daughter, Genie Berberian

ÚVAHY VE 4 RÁNO

Nedávno jsem zašel za právníkem, abych se ujistil, že mám právní věci v pořádku. Myslím, že mi nebudete mít za zlé, když vám to také připomenu. Nedávné zkušenosti mi ukázaly, jak složité mohou věci být, když člověk musí bojovat s byrokracií ve chvílích, kdy má starosti s bližním. Všichni bychom se měli snažit, aby naše potřebné lékařské, právní a finanční dokumenty byly v pořádku.

Nezáleží na tom, zda to bude potřeba zítra nebo za 20 let. Všichni starší, ale i mladí rodiče s dětmi, by měli učinit totéž. Tím se zabrání mnoha zbytečným byrokratickým komplikacím pro ty, kdo o nás ve stáří pečují, nebo pro pozůstalé.

První kroky by měly zahrnovat:

- 1) Zdravotní Směrnice neboli Healthcare Directive
- 2) Poslední vůle nebo finanční trust
- 3) Dát dohromady dokumenty, informace o pojištění, finanční účtu, atd.

Pokud již něco z toho máte zařízené, je nutné to čas od času zkontrolovat a ověřit podle současných kalifornských zákonů, zvláště když jste to udělali již před mnoha lety.

Jsem překvapen, že lidé nepokračují ve staré tradici zahrnutí kostela ve své poslední vůli. To bývalo samozřejmostí, a to i pro osoby se skromným majetkem, darovat alespoň malou finanční částku na mše svaté. Pouze v kostele jsou naši blízcí zemřelí navždy vzpomenu ti při svaté liturgii.

<https://advisors.principal.com/publicsupply/GetFile?fm=BB6808&ty=VOP&EXT=.VOP>



Dance Party April 24 at Polish Center, Yorba Linda, CA



ZE ŽIVOTA MISIE

Vážení priatelia,

Priatelia slovenského folklóru Vás všetkých srdečne pozývajú na 6.ročník Krajanského folklórneho festivalu v San Diegu, ktorý patrí od roku 2011 k najväčším česko-slovenským podujatiam v San Diegu.



Šiesty Krajanský Folklórny Festival v San Diegu

Sobota 14. mája 2016
15:00 hod. - 22:00 hod.

La Mesa Community Center
4975 Memorial Drive
La Mesa, CA 91942

Vstupné: \$12, pri dverách \$15 www.priateliaslovenskehofolkloru.com

Karička, Podkovička, Slovenskí folkloristi z Rumunska a ďalší hostia

Tel. (619) 992-9831 (Anka)

anka@priateliaslovenskehofolkloru.com

martinanemecek@gmail.com (Martina)



Pod záštitou
Úradu pre Slovákov
žijúcich v zahraničí

Slovenská folklórna skupina Karička, detská skupina Podkovička, deti z Českej školy San Diego, Poe Street Bluegrass a naši hostia Slováci z Rumunska Adriana Furiková a Milan Fatura z folklórnej skupiny Čerpotok pripravili pre Vás program plný krásnych tancov a spevov z rôznych regiónov Slovenska, Moravy a Čiech. Pripravili sme pre Vás okrem iného prehliadku krojov, výstavu čepcov a part, umeleckú výstavu obrazov slovenského umelca Štefana Taliana a výstavu fotografií nášho jedinečného českého fotografa Vladimíra Dostálka s folklórnou tematikou. V našom programe nebude chýbať ani škola ľudového tanca. Deti budú mať možnosť vyrobiť si vlastnú bábiku, ozdobiť si medovníčky, vymalovať si varešky s folklórnymi vzormi, alebo dať si pomalovať tvár. Samozrejme nezabúdame ani na labužníkov dobrého jedla a pitia. Budú si môcť vybrať z tradičných slovenských alebo českých jedál, zákuskov, koláčov, piva a vína. S vlastnými originálnymi výrobkami sa s Vami podelia aj naši slovenskí a českí umelci.

Vstupné: \$12, pri dverách \$15, deti do 15 rokov vstup zdarma.

Lístky je možné zakúpiť u Anky, Martiny alebo cez Pay Pal.

<http://priateliaslovenskeho.fatcow.com/store/page2.html>

Ešte stále hľadáme sponzorov!

Tí, ktorí by nás radi podporili finančne, alebo akýmkoľvek iným spôsobom a mali by záujem propagovať svoju firmu na našej webovej stránke a festivalovej brožúre, kontaktujte prosím Anku alebo Martinu.

Tešíme sa do skorého videnia!

Anka

BLAHOPŘÁNÍ



JOHN PONEC, son of George Ponec, was baptized on April 24, 2016, by Bishop Peter Esterka at the Polish Center in Yorba Linda, CA.

An adult, his baptism followed years of practice of the faith and desire for the sacrament.

Godparents are Paul and Sandra Bodeau.

Please pray for him and welcome him into our Catholic community.